

SONY®



IIB3

Player Media Digital FM / MW / LW

Manual de instrucțiuni

RO

**Pentru a renunța prezentarea demonstrației (DEMO),
citiți pagina 13.**

Made for



iPod



iPhone

© 2013 Sony Corporation

DSX-A42UI/ DSX-A40UI

Fabricat în Thailanda

Pentru siguranță, aveți grijă să instalați această unitate în bordul mașini. Pentru instalare și conexiuni citiți manualul de instrucțiuni furnizat.

Fabricat în Thailanda

Notă pentru clienți : următoarele informații sunt valabile numai pentru echipamentele comercializate în țări în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producător : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, 108-0075 Japonia.

Pentru respectarea cerințelor impuse produselor UE : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania.



Dezafectarea bateriilor uzate (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați.

Pe anumite baterii, acest simbol poate fi utilizat în combinație cu simbolul unui element chimic. Simbolul chimic pentru mercur (Hg) sau cel pentru plumb (Pb) este marcat în cazul în care bateria conține mai mult de 0,0005% mercur, respectiv mai mult de 0,004% plumb.

Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs și a bateriilor, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Notă cu privire la bateria cu litium

Nu expuneți bateria la căldură prea mare, cum ar fi la radiații solare directe, foc sau alte surse similare.

Avertisment pentru cazul în care cheia de contact a mașinii dvs. nu are poziția ACC.

Verificați dacă ați activat funcția AUTO OFF (de oprire automată, pagina 13). Aparatul se va opri complet, în mod automat, după perioada de timp stabilită, evitându-se consumul de energie a bateriei.

Dacă nu activați funcția AUTO OFF (de oprire automată), apăsați și mențineți apăsat butonul OFF, de fiecare dată când opriți mașina, până ce afișajul se stinge.

Cuprins

Părți componente și butoane	4
Unitatea de bază.....	4
Telecomandă RM-X211	5

Punerea în funcțiune

Detașarea panoului frontal.....	6
Atașarea panoului frontal	6
Potrivirea ceasului.....	7
Conectarea unui iPod/ unui dispozitiv USB ..	7
Conectarea altor echipamente audio portabile.....	7

Ascultarea radioului

Ascultarea radioului	8
Folosirea Sistemului de date radio (RDS)	8
Alegerea PTY (Tipuri de program)	9
Reglajul CT (temporal).....	10

Redare

Redarea cu un iPod/ un dispozitiv USB.....	10
Acționarea directă a unui iPod (Comandă de la pasageri)	11
Redarea repetitivă și cea aleatorie.....	11

Căutarea și redarea pistelor

Redarea repetitivă și cea aleatorie.....	11
Căutarea unei piste după denumirea acesteia ..	
– Quick-BrowZer™	12
Căutarea omițând elemente	
– Modul Jump (Salt)	12

Reglaje

Renunțarea la modul demonstrativ (DEMO)13	
Reglaje de bază	13
Configurare generală.....	13
Reglaje de sunet	14

Informații suplimentare

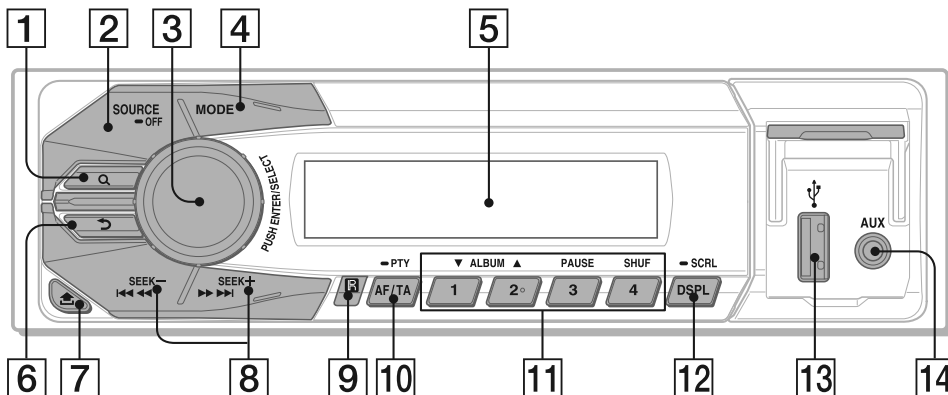
Măsuri de precauție.....	15
Întreținere	16
Specificații.....	17
Drepturi de autor	18
Soluționarea problemelor.....	18
Afișaje/ Mesaje de eroare.....	20

Instalare / Conexiuni

Măsuri de precauție	22
1 Lista părților	22
2 Exemple de conectare	23
3 Diagrama conexiunilor.....	24
Avertizare	26
Măsuri de precauție.....	27
4 Detașarea ramei de protecție și a suportului.....	27
5 Exemplu de montare	28
6 Detașarea și atașarea panoului frontal....	29
Pentru detașare	29
Pentru atașare	29
Avertizare pentru cazul în care cheia de con- tact a mașinii dvs. nu are poziția ACC ...	29
7 Înlocuirea siguranței.....	29
8 Diagrama conexiunilor de alimentare....	30

Părți componente și butoane

Unitatea de bază



Numărul 2 / butonul ▲ Album au câte un punct tactil

1 Butonul **Q** BROWSE (căutare)

pag. 12

Pentru a intra în modul de căutare în timpul redării.

2 Buton SOURCE

Pornirea alimentării.

Schimbarea surseu de semnal.

– OFF

- Apăsați și mențineți apăsat timp de 1 secundă pentru a opri alimentarea.
- Apăsați și mențineți apăsat timp de 2 secunde sau mai mult pentru a opri alimentarea și pentru a opri afișajul.

Dacă unitatea este oprită și interfața dispare, nu o veți putea acționa cu telecomanda.

3 Buton de comandă

Rotiți pentru a regla volumul sonor ;

ENTER (accesare)

Pentru a introduce elementul selectat ;

SELECT (selectare)

Pentru a introduce reglajul de sunet.

Apăsați și mențineți apăsat pentru a accesa meniul general de configurare.

4 Butonul MODE pag. 8, 11

5 Fereastra de afișare

6 Butonul **↶** (BACK)

Apăsați acest buton pentru a reveni la interfața precedentă.

7 Buton **⏏** de eliberare a panoului frontal

8] Butoane SEEK -/+

Pentru a depista automat posturile de radio. Apăsati și mențineți apăsat pentru a depista posturile în mod manual.

◀◀/▶▶ (precedent/ următor)/
◀◀/▶▶ (rulare rapidă înapoi/
înainte)

9] Senzor pentru telecomandă

10] Buton AF (frecvențe alternative) / TA (anunțuri legate de trafic)

Pentru a alege AF și TA în modul RDS.

– PTY (tipul emisiunii)

Apăsati și mențineți apăsat pentru a selecta PTY în modul RDS.

11] Butoane numerice

Pentru a recepționa posturile fixate în memorie. Apăsati și mențineți apăsat pentru a fixa posturi de radio în memorie.

ALBUM ▼/▲

Pentru a omite un album la un echipament audio. Apăsati și mențineți apăsat pentru a omite în mod continuu albumele.

PAUSE

SHUF (aleatoriu)

12] DSPL (afișaj) /

Pentru schimbarea elementelor afișate.

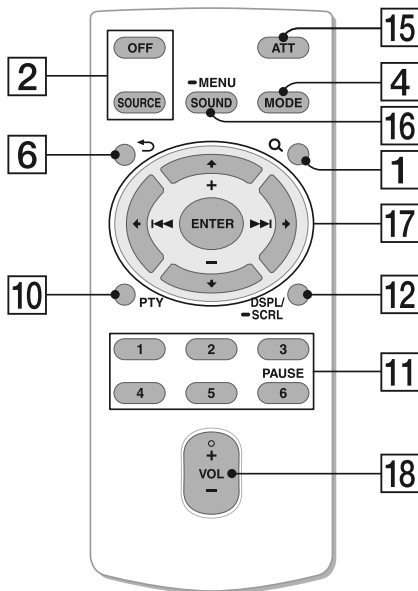
– SCRL (parcursere)

Apăsati și mențineți apăsat pentru a parcurserea elementelor afișate.

13] Mufa USB

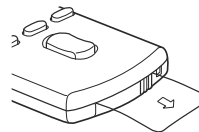
14] Mufa de intrare AUX

Telecomandă RM-X211



Butonul VOL (volum) + are un punct tactil.

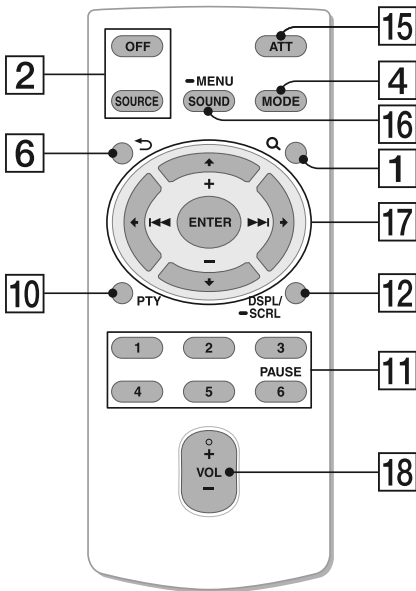
Eliminați folia izolatoare înainte de utilizare.



15] Butonul ATT (atenuare)

Atenuază sunetul. Apăsati din nou pentru a renunța la atenuarea sunetului.

Telecomandă RM-X211 (Continuare)



16 SOUND (sunet)

Deschide direct meniul de reglare a sunetului.

- MENU (meni)

Apăsați și mențineți apăsat pentru a deschide meniul general de configurare.

17 ← (|<<) / ↑ (+) / ↓ (-) / → (|>>) ENTER

Elemente de reglaj etc. pot fi acționate cu
← / ↑ / ↓ / →.

18 VOL (volum) +/-

Punerea în funcțiune

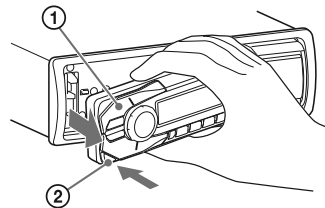
Detășarea panoului frontal

Puteți detașa panoul frontal al acestui aparat, pentru a preveni furtul.

1 Apăsați și mențineți apăsat butonul OFF ①.

Aparatul se oprește.

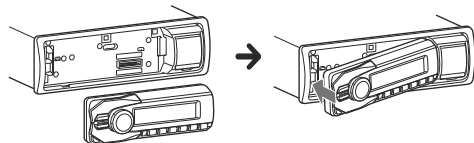
2 Apăsați ② apoi detașați acest panou trăgându-l spre dvs.



Alarma de avertizare

Dacă ați întors cheia de contact în poziția OFF fără a fi detașat panoul frontal, va suna o alarmă de avertizare timp de câteva secunde. Alarma se va auzi doar dacă este utilizat amplificatorul încorporat.

Atașarea panoului frontal



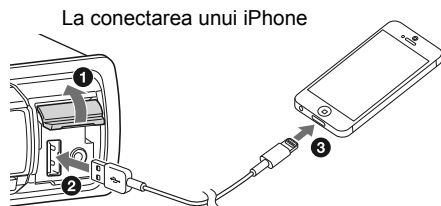
Potrivirea ceasului

- 1 Apăsați și mențineți apăsat butonul SELECT (de selecție).**
Va apărea interfața de reglaj.
- 2 Rotiți butonul de comandă, pentru a selecta [CLOCK-ADJ], apoi apăsați-l.**
Indicația orei va începe să clipească.
- 3 Rotiți butonul de comandă, pentru a potrivi ora și minutele.**
Pentru a modifica indicația digitală apăsați butonul SEEK (căutare) - / +.
- 4 După stabilirea minutelor, apăsați butonul SELECT (de selecție).**
Potrivirea orei se încheie și ceasul pornește.

Pentru a fi afișată ora exactă, apăsați DSPL.

Conectarea unui iPod / unui dispozitiv USB

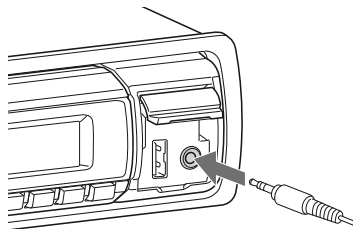
- 1 Reduceți volumul sonor de la această unitate.**
- 2 Conectați dispozitivul iPod / USB la unitate.**
Pentru a conecta un iPod / iPhone, folosiți cablul de conectare USB pentru iPod (nu este furnizat).



Conectarea altor echipamente audio portabile

- 1 Opriti echipamentul audio portabil.**
- 2 Reduceți volumul sonor de la această unitate.**
- 3 Conectați echipamentul audio portabil la mufa AUX de intrare (minimufă stereo) a acestei unități prin cablul de conectare (nu este furnizat)*.**

* Aveți grijă să folosiți un conector tip drept (coaxial).



- 4 Apăsați butonul SOURCE (sursă) pentru a selecta [AUX].**

Pentru a ajusta nivelul volumului echipamentului conectat la alte surse
Poniți redarea echipamentului audio portabil la un nivel moderat al volumului și stabiliți pentru volum valoarea de audiere obișnuită pentru dvs. la această unitate.
Apăsați SELECT și rotiți butonul de comandă pentru a selecta [AUX VOL] (pag. 14).

Ascultarea radioului

Ascultarea radioului

Pentru a asculta radioul, apăsați SOURCE pentru a selecta [TUNER].

Stocarea automată în memorie a posturilor

– BTM

1 Apăsați MODE pentru a schimba banda de frecvențe.

2 Apăsați și mențineți apăsat butonul SELECT (de selecție) (FM1, FM2, FM3, MW sau LW).

Va fi afișată interfața meniului de configurare.

3 Rotiți butonul de comandă până ce este afișată indicația [BTM], apoi apăsați-l.

Aparatul va memora posturile de radio în ordinea frecvențelor și le va aloca butoane numerice.

Realizarea acordului

1 Apăsați butonul MODE pentru a schimba banda de frecvențe (FM1, FM2, FM3, MW sau LW).

2 Realizați acordul.

Acordul manual

Apăsați și mențineți apăsat butonul SEEK –/+ pentru a localiza frecvența aproximativă, apoi apăsați în mod repetat SEEK –/+ pentru a realiza acordul fin pe frecvența dorită.

Acordul automat

Apăsați butonul SEEK –/+.

Parcursarea frecvențelor se va opri când aparatul detectează un post de radio.

Repetati procedura până găsiți postul dorit.

Stocarea manuală în memorie

1 În timp ce recepționați un post pe care doriți să îl stocați în memorie, apăsați și mențineți apăsat unul dintre butoanele numerice (de la 1 la 6) până ce este afișată indicația [MEM].

Recepționarea unui post stocat în memorie

1 Alegeți banda de frecvențe, apoi apăsați un buton numeric (de la 1 la 6).

Sistemul de date Radio (RDS)

Reglaje pentru AF (Frecvențe alternative) și TA (Anunțuri despre trafic)

Facilitatea AF face ca recepția să revină în mod continuu la postul de radio cu semnalul cel mai puternic dintr-o rețea, iar TA furnizează informații curente legate de circulație sau programe legate de trafic (TP) dacă acestea sunt recepționate.

1 Apăsați în mod repetat AF/TA pentru a selecta [AF-ON], [TA-ON], [AF/ TA-ON] sau [AF/ TA-OFF].

Stocarea posturilor de radio RDS împreună cu reglajele AF și TA

Puteți fixa în memoria aparatului posturile RDS în paralel cu reglajele AF/TA corespunzătoare. Dacă utilizați funcția BTM, sunt stocate numai posturile RDS având aceleași reglaje AF/TA. Dacă efectuați reglajul prealabil, în mod manual, puteți prestabili atât posturi RDS, cât și non-RDS cu reglajele AF/TA asociate fiecăruia.

Dacă reglați nivelul volumului în timpul unui anunț legat de trafic

Acest nivel va fi păstrat în memorie, fiind aplicat și următoarelor mesaje de acest tip, independent de nivelul folosit în mod curent pentru volumul sonorului.

Recepționarea anunțurilor de urgență

Cu AF sau TA, anunțurile de urgență vor întrerupe automat semnalul transmis de sursa curent selectată.

Pentru a asculta în continuare un program regional (REGIONAL)

Când funcția AF este activată : reglajele stabilite din fabrică pentru acest aparat restricționează recepția la o anumită regiune, astfel încât nu se va comuta pe un alt post regional cu o frecvență mai puternică.

Dacă părăsiți zona de recepție a acestui post regional, alegeți opțiunea [REG-OFF] la configurare, în timpul recepției FM (pag. 14).

- *Această funcție nu acționează în Marea Britanie și în alte zone.*

Funcția de legătură locală (numai în Marea Britanie)

Această funcție vă permite să selectați alte posturi de radio locale din zona unde vă aflați, chiar dacă acestea nu sunt stocate în memorie corespunzător butoanelor numerice.

În timpul recepției FM, apăsați un buton numeric (de la 1 la 6) care este alocat unui post de radio local.

În timp de 5 secunde, apăsați din nou un buton numeric corespunzător unui post de radio local. Repetați această procedură până ce este recepționat postul de radio local.

Alegerea PTY (Tipuri de program)

Folosiți facilitatea PTY pentru afișarea sau căutarea tipului de program dorit.

1 Apăsați și mențineți apăsat PTY în timp ce recepționați un post FM.

Denumirea tipului curent de program apare dacă postul transmite date PTY.

2 Rotiți butonul de comandă până ce apare tipul de program dorit, apoi apăsați acest buton.

Aparatul începe să caute un post de radio care difuzează respectivul tip de program.

Tipuri de programe

NEWS (știri), **AFFAIRS** (noutăți în afaceri), **INFO** (informații), **SPORT** (sport), **EDUCATE** (programe educaționale), **DRAMA** (teatru), **CULTURE** (programe culturale), **SCIENCE** (știință), **VARIED** (varietăți), **POP M** (muzică pop), **ROCK M** (muzică rock), **EASY M** (muzică ușoară), **LIGHT M** (muzică de divertisment), **CLASSICS** (muzică clasică), **OTHER M** (alt gen de muzică), **WEATHER** (meteo), **FINANCE** (finanțe), **CHILDREN** (programe pentru copii), **SOCIALA** (programe sociale), **RELIGION** (programe religioase), **PHONE IN** (dialog cu ascultătorii), **TRAVEL** (turistice), **LEISURE** (divertisment), **JAZZ** (muzică jazz), **COUNTRY** (muzică country), **NATION M** (muzică populară), **OLDIES** (melodii mai vechi), **FOLK M** (muzică folk), **DOCUMENT** (programe documentare)

Reglajul CT (*temporal*)

Datele CT recepționate de la transmisia RDS vor regla ceasul.

1 Alegeți [CT-ON] în timpul configurării generale (pag. 13).

Redarea cu un iPod / cu un dispozitiv USB

În acest manual de instrucțiuni, termenul de „iPod” este utilizat pentru a desemna în general funcțiile iPod de la un iPod sau de la un iPhone, dacă nu este altfel specificat în text sau în ilustrații.

Pentru detalii legate de compatibilitatea dispozitivului dvs. iPod, consultați secțiunea „Despre iPod” (pag. 15) sau vizitați adresa de internet de mai jos :

<http://support.sony-europe.com/>

Pot fi utilizate dispozitive USB tip MSC (Clasa Mass Storage) compatibile cu standardul USB (cum ar fi un dispozitiv de memorie USB, un player media digital, un telefon Android™).

În funcție de player-ul media digital sau de telefonul Android™, poate fi necesară stabilirea MSC ca mod de conectare USB.

Note

- Pentru detalii legate de compatibilitatea dispozitivului dvs. USB, vizitați site-ul de asistență următor :
<http://support.sony-europe.com/>
- Nu este acceptată redarea următoarelor fișiere MP3 / WMA :
 - fișiere cu compresie fără pierderi,
 - fișiere cu drepturi de autor protejate,
 - fișiere DRM (Gestionarea drepturilor de autor),
 - fișiere audio multicanal.

1 Conectați un iPod / un dispozitiv USB la portul USB (pag. 7).

Începe redarea.

Dacă este deja conectat un dispozitiv, pentru a începe redarea apăsați butonul SOURCE pentru a selecta [USB].

2 Reglați volumul la această unitate.

Pentru a opri redarea

Apăsați și mențineți apăsat butonul OFF timp de 1 secundă.

Pentru a deconecta dispozitivul

Opriti redarea, apoi decuplați dispozitivul.

Măsuri de precauție pentru iPhone

Când conectați un iPhone prin intermediul USB, volumul de apel al telefonului este reglat de iPhone, nu de acest aparat. Nu măriți prea mult volumul sonor la unitate în cursul unui apel, deoarece la finalul convorbirii telefonice sonorul de la aparat se va auzi brusc la un volum foarte puternic.

Acționarea directă a unui iPod (Comandă de la pasageri)

Apăsați și mențineți apăsat butonul MODE în cursul redării pentru a fi afișată indicația [IPOD] și a fi permisă acționarea directă de la iPod.

Țineți seama că volumul poate fi reglat numai de la această unitate.

Pentru a părăsi modul de comandă de la pasageri

Apăsați și mențineți apăsat butonul MODE până ce apare indicația [AUDIO].

Căutarea și redarea pistelor

Redarea repetitivă și cea aleatorie

Redarea repetitivă :

- 1** În cursul redării, apăsați și mențineți apăsat butonul de selecție (SELECT).
- 2** Rotiți butonul de comandă pentru a selecta [REPEAT], apoi apăsați-l.
- 3** Rotiți butonul de comandă pentru a alege opțiunea, apoi apăsați-l.
- 4** Apăsați ↩ (BACK) pentru a reveni la interfața precedentă.

Redarea aleatorie

- 1** În cursul redării, apăsați în mod repetat butonul SHUF până ce este afișat modul de redare dorit.

Poate dura mai mult timp până ce începe redarea în modul selectat.

Modurile de redare disponibile diferă în funcție de sursa de sunet selectată.

Căutarea unei piste după denumirea acesteia – Quick-BrowZer™

- 1** În cursul redării USB, apăsați **Q** (Browse)* pentru a fi afișată lista de categorii de căutare disponibile.
Când apare lista pistelor, apăsați de mai multe ori **↩** (Back) până ce este afișată categoria de căutare dorită.
** În timpul redării, apăsați mai mult de 2 secunde butonul **Q** (browse) pentru a reveni direct la începutul listei de categorii.*
- 2** Rotiți butonul de comandă pentru a alege categoria dorită, apoi apăsați-l pentru a confirma alegerea.
- 3** Repetați pasul 2 până alegeți pista dorită.
Va începe redarea.

Pentru a părăsi modul Quick-BrowZer

Apăsați butonul **Q** (Browse).

Căutarea omițând elemente – Modul Jump (Salt)

- 1** Apăsați butonul **Q** (Browse).
- 2** Apăsați **SEEK+**.
- 3** Rotiți butonul de comandă pentru a selecta elementul care vă interesează.
Omiterea se va face în trepte de aproximativ 10 % din numărul total de elemente.
- 4** Apăsați butonul **ENTER** (accesare) pentru a reveni în modul Quick-BrowZer.
Este afișat elementul selectat.
- 5** Rotiți butonul de comandă pentru a selecta elementul dorit, apoi apăsați acest buton.
Redarea începe.

Renunțarea la modul demonstrativ (DEMO)

Puteți anula prezentarea interfeței demonstrative ce apare când această unitate este oprită.

- 1 Apăsați și mențineți apăsat butonul de selecție (SELECT).**
Este afișată interfața de configurare.
- 2 Rotiți butonul de comandă până ce apare indicația [DEMO], apoi apăsați-l.**
- 3 Rotiți butonul de comandă pentru a alege [DEMO-OFF], apoi apăsați-l.**
Configurarea se încheie.
- 4 Apăsați ↵ (back).**
Interfața revine la modul obișnuit de redare/recepție.

Reglaje de bază

Puteți regla elementele din meniu prin procedura de mai jos.

În funcție de sursă și de configurare, pot fi reglate elementele prezentate în continuare.

- 1 Apăsați butonul de selecție (SELECT) pentru reglarea sunetului sau apăsați și mențineți apăsat acest buton pentru realizarea configurării generale.**
- 2 Rotiți butonul de comandă pentru a selecta elementul de reglaj dorit, apoi apăsați-l.**
- 3 Rotiți butonul de comandă pentru a selecta opțiunea, apoi apăsați-l.**

Pentru a reveni la interfața precedentă

Apăsați ↵ (back).

Configurare generală

CLOCK ADJ (Potrivirea ceasului) (pag. 7)

CT (Indicație temporală) (pag. 10)

Activează funcția CT : [ON] și [OFF].

BEEP (Semnal sonor)

Activează semnalul sonor [ON] și [OFF].

CAUT ALM (Alarmă de avertizare)

Activează alarma de avertizare : [ON] și [OFF] (pag. 6). (Disponibilă numai când unitatea este oprită.)

AUX-A (Sursă audio auxiliară)

Activează interfața corespunzătoare sursei auxiliare [ON] și [OFF] (Disponibilă numai când unitatea este oprită.).

AUTO OFF (Oprire automată)

Oprirea automată a aparatului după un anumit interval de timp de la apăsarea butonului : [NO] (nu), [30S] (după 30 secunde), [30M] (după 30 minute) sau [60M] (după 60 de minute)”.
”

DEMO (Demonstrație)

Activează prezentarea demonstrației [ON] și [OFF].

DIMMER (Luminozitatea afișajului)

Modifică luminozitatea afișajului [ON] și [OFF].

AUTO SCR (Parcurgere automată)

Pentru ca denumirile mai lungi să parcurgă automat ecranul : [ON] și [OFF].

REPEAT (pag. 11)**REGIONAL** (Regional)

Restricționează recepția la o anumită regiune : [ON] și [OFF] (Disponibilă numai când este recepționat un post de radio FM.).

LOUDNESS (Intensitate sonoră)

Întărește baașii și frecvențele înalte pentru a se obține un sunet clar la nivele reduse ale volumului sonor : [ON] și [OFF].

BTM (Memorie optimă de acord) (pag. 8)

Reglaje de sunet

EQ3 PRST (EQ3 PRESET)

Selectează o curbă a egalizorului dintre cele 7 disponibile sau varianta dezactivat (off) : [XPLOD], [VOCAL], [EDGE], [CRUISE], [SPACE], [GRAVITY], [CUSTOM], [OFF].

Varianta stabilită pentru curba egalizorului poate fi memorată corespunzător fiecărei surse.

EQ3 LOW, EQ3 MID, EQ3 HIGH

Stabilește pentru EQ3 varianta [CUSTOM] (personalizată).

Este personalizată curba egalizorului.

Nivelul volumului poate fi reglat în trepte de 1 dB, de la -10 dB la +10 dB.

BALANCE (balans)

Ajustează balansul sonor : [RIGHT-15(R15)] – [CENTER (0)] – [LEFT-15 (L15)].

FADER (gradare)

Ajustează nivelul relativ : [FRONT-15 (F15)] – [CENTER (0)] – [REAR-15 (R15)].

AUX VOL (nivelul volumului AUX)

Ajustează nivelul volumului pentru fiecare dintre echipamentele auxiliare conectate : [+18 dB] – [0dB] – [- 8 dB].

Acest reglaj anulează necesitatea de ajustare a nivelului volumului între surse.

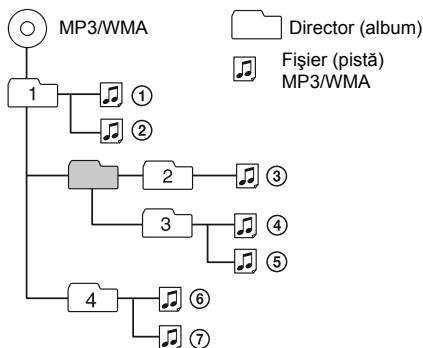
Măsurile de precauție

- Dacă mașina dvs. a fost parcată la soare, lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l folosi.
- Nu lăsați panoul frontal sau dispozitivele audio în interiorul autovehiculului deoarece se pot deteriora din cauza temperaturii ridicate în cazul parcării la soare a mașinii.
- Antena se extinde în mod automat.

Pentru a menține o calitate superioară a sunetului

Aveți grijă să nu se verse lichide peste aparat.

Ordinea de redare a fișierelor MP3 / WMA



Despre iPod

- Puteți conecta acest aparat la următoarele tipuri de iPod. Actualizați software-ul dispozitivelor dvs. iPod înainte de a le utiliza.

Creat pentru :

- iPod tactil (a 5-a generație)
- iPod tactil (a 4-a generație)
- iPod tactil (a 3-a generație)
- iPod tactil (a 2-a generație)
- iPod clasic
- iPod nano (a 7-a generație)
- iPod nano (a 6-a generație)
- iPod nano (a 5-a generație)
- iPod nano (a 4-a generație)
- iPod nano (a 3-a generație)
- iPod nano (a 2-a generație)
- iPod nano (prima generație)*
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G

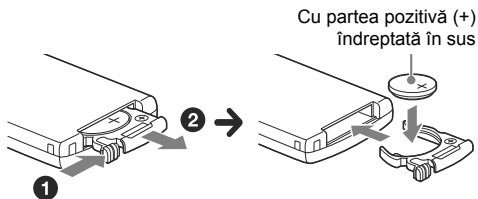
* *Acționarea de către pasageri nu este disponibilă pentru iPod nano (prima generație).*

- “Made for iPod” (produs pentru iPod) și “Made for iPhone” (produs pentru iPhone) înseamnă că un accesoriu electronic a fost special creat pentru a se conecta la iPod sau la iPhone și a fost certificat de dezvoltator că respectă standardele Apple de performanță. Firma Apple nu este responsabilă pentru funcționarea acestui dispozitiv sau pentru compatibilitatea acestuia cu standardele privind siguranța și cu regulamentele în vigoare. Vă rugăm să țineți seama că utilizarea acestui accesoriu împreună cu un iPod sau cu un iPhone poate afecta performanțele wireless.

Întreținere

Înlocuirea bateriei cu litiu a telecomenzii card

Când bateria se epuizează, distanța de acțiune a telecomenzii card se scurtează. Înlocuiți bateria cu una nouă, de tip CR2025 cu litiu. Folosirea altui tip de baterie prezintă un risc de incendiu sau de explozie.



Note despre bateriile cu litiu

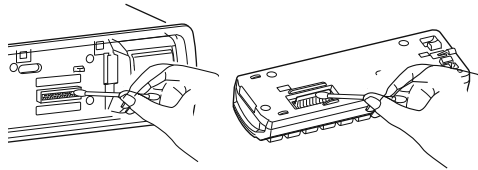
- Nu lăsați la îndemâna copiilor bateriile cu litiu. În cazul în care o baterie a fost înghițită, consultați de urgență un medic.
- Ștergeți bateriile cu o bucată de pânză uscată, pentru a asigura un bun contact electric.
- Verificați polaritatea bateriei înainte de a o instala.
- Nu manevrați bateriile cu o pensetă metalică, deoarece se pot produce scurtcircuite.

ATENȚIE

Bateriile pot exploda în cazul în care sunt tratate în mod necorespunzător. Nu reîncărcați, nu demontați și nu aruncați bateriile în foc.

Curățarea conectorilor

Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corespunzător când conectorii dintre unitatea propriu-zisă și panoul frontal nu sunt curați. Pentru a evita aceasta, detașați panoul frontal (pagina 6) și curățați conectorii cu puțină vată. Nu apăsați prea puternic pentru a nu deteriora conectorii.



Note

- Pentru siguranță, opriți mașina și scoateți cheia din contact înainte de a curăța conectorii.
- Nu atingeți niciodată conectorii direct cu degetele și nici cu obiecte metalice.

Specificații

Secțiunea tuner

• FM

Domeniul de frecvențe : 87,5 ÷ 108 MHz

Terminal de antenă :

mufă de antenă externă

Frecvența intermediară: 25 kHz

Sensibilitate utilă : 8 dBf

Selectivitate : 75 dB la 400 kHz

Raportul semnal/zgomot : 80 dB (stereo)

Separare : 50 dB la 1 kHz

Frecvența de răspuns : 20 - 15.000 Hz

• MW/LW

Domeniul de frecvențe :

MW 531 – 1.602 kHz

LW 153 – 279 kHz

Terminal de antenă :

mufă de antenă externă

Frecvența intermediară:

9.124,5 kHz sau 9.115,5 kHz/ 4,5 kHz

Sensibilitate :

MW : 26 μV,

LW : 45 μV

Secțiunea player USB

Interfață : USB (viteză integrală)

Intensitate maximă de curent : 1 A

Numărul maxim de date ce pot fi recunoscute:

Directoare (albume) : 128

Fișiere (piese) : 512

Codec corespunzător :

MP3 (.mp3) și WMA (.wma)

Amplificator de putere

Ieșire : Ieșiri pentru boxe

Impedanța boxelor : 4 - 8 ohm

Puterea maximă la ieșire :

55 W × 4 (la 4 ohm)

Caracteristici generale

Ieșiri :

Terminal audio de ieșire (spate)

Terminal de comandă a releului antenei

Terminal de comandă a amplificatorului de putere

Intrări :

Terminal de intrare pentru telecomandă

Terminal de intrare pentru antenă

Mufă de intrare AUX (mini-mufă stereo)

Port USB

Cerințe privind alimentarea :

12 V curent continuu, de la bateria mașinii
(împământare negativă)

Dimensiuni :

cca. 178 × 50 × 120 mm (L×Î×A)

Dimensiuni de montaj :

cca. 182 × 53 × 103 mm (L×Î×A)

Masa : cca. 0,7 kg

Conținutul ambalajului :

Telecomandă RM-X211 (1)

Piese pentru montare și conectare (1 set)

Accesorii/ echipamente opționale :

Cablu de conectare USB pentru iPod :

RC-100IP

Este posibil ca dealer-ul dvs. să nu dispună de unele dintre accesoriile listate mai sus. Vă rugăm să cereți acestuia informații detaliate.

Designul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.

Drepturi de autor

Windows Media și sigla Windows sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/ sau alte țări.

Acest produs este protejat de anumite prevederi legale privind drepturile de proprietate intelectuală deținute de Microsoft Corporation. Utilizarea sau distribuția acestor tehnologii în afara acestui produs este interzisă, fără a deține licență de la Microsoft sau de la sucursale autorizate ale Microsoft.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch sunt mărci de comerț ale Apple Inc., înregistrată în S.U.A. și în alte țări.

Tehnologia de codare MPEG Layer-3 și patentele sunt sub licență Fraunhofer IIS și Thomson.

Android este marcă de comerț a Google Inc. Pentru folosirea acestei mărci comerciale trebuie obținută permisiunea Google.

Soluționarea problemelor

Lista de mai jos vă poate fi de folos în soluționarea problemelor legate de aparat. Înainte de a consulta lista de mai jos, verificați dacă sunt realizate corect conexiunile și dacă sunt respectate procedurile de funcționare.

Pentru detalii privind utilizarea siguranței și detașarea unității din bord, consultați manualul de instalare/conectare al acestei unități.

Dacă problema nu este soluționată, vizitați site-ul de asistență pentru clienți :

<http://support.sony-europe.com/>

Probleme generale

Aparatul nu este alimentat cu energie.

- Dacă aparatul este oprit și afișajul se stinge, nu mai poate fi acționat cu ajutorul telecomenzii.
→ Porniți aparatul.

Nu se aude sunetul

- Poziția comenzii de gradare [FADER] nu este reglată pentru un sistem de 2 boxe.

Nu se aude semnalul sonor

- Este conectat un amplificator de putere opțional și nu este utilizat amplificatorul încorporat al aparatului.

A fost șters conținutul memoriei aparatului

- Cablul de alimentare sau bateria au fost deconectate sau nu sunt conectate corespunzător.

Posturile de radio memorate și indicația ceasului sunt șterse. S-a ars siguranța. Se aude zgomot când este schimbată poziția cheii de contact.

- Cablurile nu sunt corect cuplate la conectorul dispozitivului de alimentare de la mașină.

În cursul redării sau al recepției, începe modul demonstrativ.

- Dacă, timp de 5 min., nu este efectuată nici o operație după ce a fost aleasă varianta [DEMO-ON], începe prezentarea.
→ Alegeți varianta [DEMO-OFF] (pag. 13).

Dispare afișajul / sau nu apare nimic în fereastra de afișare

- Pentru reglajul de luminozitate este aleasă varianta [DIM-ON] (pag. 13).
- Afișajul dispare dacă apăsați și mențineți apăsat butonul OFF.
→ Apăsați butonul OFF până ce apare afișajul.
- Conectorii sunt murdari (pag. 16).

Recepția radio

Posturile de radio nu pot fi recepționate.

Sonorul este acoperit de zgomot.

- Conexiunea nu este corectă.
→ Verificați conectarea antenei de mașină.
→ Dacă antena mașinii nu se întinde, verificați conexiunea cablului de comandă al acesteia.

Nu este posibilă găsirea posturilor deja fixate.

- Semnalul recepționat este prea slab.

RDS

Operația de căutare SEEK începe după câteva secunde de ascultare.

- Postul de radio nu este TP sau are semnal slab.
→ Dezactivați funcția TA (pag. 9).

Nu sunt recepționate anunțuri legate de trafic.

- Activați funcția TA (pag. 9).
- Postul de radio ascultat nu transmite informații legate de trafic deși este unul TP.
→ Depistați un alt post de radio.

PTY afișează [- - - - -].

- Postul de radio curent nu furnizează servicii RDS.
- Nu au fost recepționate datele RDS.
- Postul de radio nu indică tipul de program.

Denumirea service-ului unui program apare intermitent.

- Nu există frecvențe alternative pentru postul de radio curent.
→ Apăsați SEEK +/- câtă vreme apare intermitent denumirea service-ului unui program. Apare mesajul [PI SEEK] și aparatul începe căutarea unei alte frecvențe cu aceleași date PI (Identificare de program).

Redare USB

Nu puteți reda elementele prin intermediul unui hub USB.

- Această unitate nu poate recunoaște dispozitivele USB prin intermediul unui hub USB.

Durează mult timp până ce începe redarea materialului de pe un dispozitiv USB.

- Dispozitivul USB conține fișiere cu o structură arborescentă complexă.

Sonorul este intermitent.

- Sunetul poate fi intermitent la viteze de transfer mai mari de 320 kbps.
-

Afișaje / Mesaje de eroare

CHECKING (Verificare)

- Aparatul confirmă conectarea unui dispozitiv USB.
→ Așteptați încheierea operației de confirmare a conectării.

ERROR (Eroare)

- Poate fi vorba despre o disfuncționalitate internă.
→ Apăsați OFF pentru mai mult de 2 secunde (afișajul dispare), apoi apăsați din nou OFF.

ERROR-99

- Poate fi vorba despre o disfuncționalitate internă.
→ Apăsați OFF pentru mai mult de 2 secunde (afișajul dispare), apoi apăsați din nou OFF. Dacă indicația de eroare persistă pe afișaj, luați legătura cu cel mai apropiat dealer Sony.

NO AF (Fără AF)

- Nu există frecvențe alternative pentru postul de radio curent recepționat.
→ Apăsați SEEK +/- în timp ce denumirea de service a programului apare intermitent. Unitatea începe căutarea altor frecvențe cu aceleași date PI (Date de identificare a postului). Este afișată indicația ([PI SEEK]).

NO MUSIC (Nici un fel de muzică)

- Dispozitivul USB nu conține fișiere de muzică.
→ Conectați un dispozitiv USB care conține fișiere de muzică.

NO NAME (Nici o denumire)

- Denumirea albumului/ pistei/ numele artistului nu sunt notate pe dispozitivul USB.

NO SUPRT (Nu este acceptat)

- Huburile USB nu sunt compatibile cu această unitate.
- Dispozitivul USB nu este acceptat.
→ Pentru detalii legate de compatibilitatea dispozitivului dvs. USB, vizitați site-ul de internet destinat asistenței pentru clienți.

NO TP (Fără TP)

- Aparatul va continua să caute posturile de radio TP disponibile.

NO USB (Fără USB)

- Este selectată ca sursă varianta USB fără a se fi conectat un dispozitiv USB. Un dispozitiv USB sau un cablu USB a fost decuplat în cursul redării.
→ Aveți grijă să cuplați dispozitivul și cablul USB.

OVERLOAD (Supraîncărcare)

- Dispozitivul USB este supraîncărcat.
 - Decuplați dispozitivul USB, apoi schimbați sursa apăsând butonul OFF.
 - Este o indicație a faptului că dispozitivul USB este deteriorat sau că nu este compatibil.

READ (Citire)

- Aparatul citește toate informațiile legate de piste și de album de pe dispozitivul USB.
 - Așteptați până la încheierea citirii și redarea va începe automat. În funcție de structura informațiilor de pe dispozitivul USB, poate dura mai mult de un minut până la începerea redării.

STOP (Oprire)

- Când nu este stabilită redarea repetitivă, redarea se încheie la finalul ultimei piese din album.

Aplicația de muzică de la iPod/ iPhone s-a terminat

 - Apăsați PAUSE pentru a fi reluată redarea.

Dacă aceste soluții nu vă ajută să ameliorați situația, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Măsurile de precauție

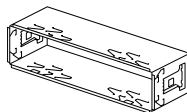
Aveți grijă să instalați această unitate în bordul mașini deoarece partea din spate a acesteia se încălzește foarte tare în timpul folosirii.

- Această unitate este destinată exclusiv alimentării cu tensiune continuă de 12 volți și împământare (masă) negativă.
- Nu fixați firele sub șuruburi și nu le prindeți în părțile mobile ale mașinii (de ex. șinele scaunelor).
- Înainte de efectuarea conexiunilor, scoateți cheia de contact pentru a evita scurtcircuiturile.
- Conectați cablul de alimentare ② la unitate și la difuzoare înainte de efectuarea conexiunii la alimentarea auxiliară.
- **Trageți toate firele de împământare (masă) către un punct comun de împământare (masă).**
- Aveți grijă ca, pentru siguranță, să izolați cu bandă izolatoare electric orice cablu liber neconectat.

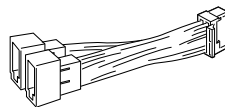
Note referitoare la cablul de alimentare (galben)

- Atunci când conectați această unitate împreună cu alte componente stereo, circuitele mașinii trebuie să suporte un amperaj mai mare decât suma amperajelor siguranțelor fuzibile ale tuturor unităților.
- În cazul în care circuitele mașinii nu rezistă la amperajul necesar, conectați unitatea direct la bateria mașinii.

1 Lista părților



① Rama de montaj

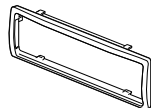


② Cablu de alimentare/difuzoare



× 2

③ Chei de extracție



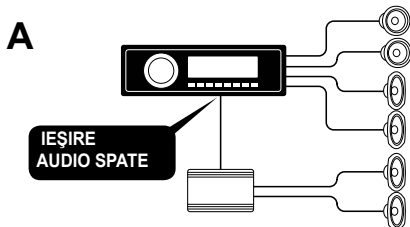
④ Rama de protecție

- Numerele încercuite sunt folosite mai departe în text pentru a indica părțile componente respective.
- Rama de montaj ① și cea de protecție ④ sunt atașate la unitate înainte de expediție. Înainte de a monta unitatea, folosiți cheile de extracție ③ pentru a detașa rama de montaj ① de la unitate. Pentru detalii, vedeți “4 Detașarea ramei de protecție și a suportului” la pag. 27.
- **Păstrați cheile de extracție ③ în vederea utilizării ulterioare, deoarece ele sunt necesare la demontarea unității din bordul mașinii.**

ATENȚIE

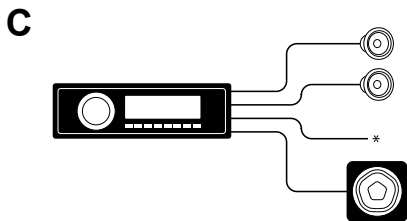
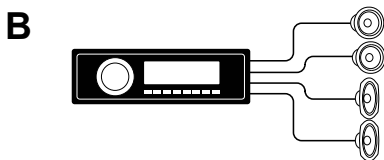
Manevrați cu grijă rama de montaj ① pentru a evita să vă răniți la degete.

2 Exemple de conectare



Note pentru 2-A

- Aveți grijă să conectați firul împământare (masă) înainte de a conecta amplificatorul.
- Alarma va emite sunet doar dacă este folosit amplificatorul încorporat.



Subwoofer ușor de conectat

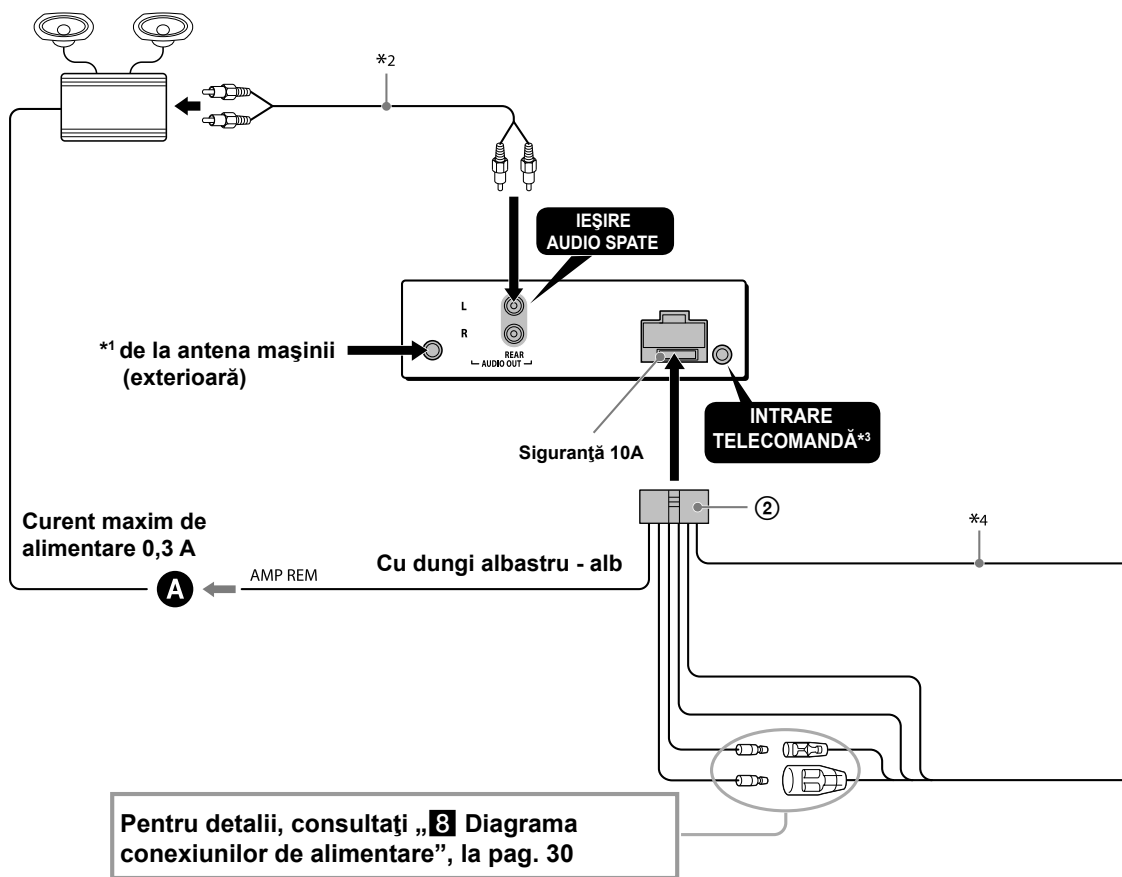
Puteți folosi un subwoofer fără amplificator de putere când este conectat la un cablu pentru boxa din spate.

- Nu cuplați o boxă în cazul acestei conexiuni.

Notă pentru 2-C

- Aveți grijă să conectați un subwoofer de 4 - 8 ohm. Nu conectați o boxă la celălalt cablu pentru boxă din partea din spate.

3 Diagrama conexiunilor



A Către mufa AMP REMOTE IN a unui amplificator de putere (opțional)

Această conexiune este exclusiv pentru amplificatoare. Conectarea oricărui alt sistem poate deteriora unitatea.

Echipamentele indicate în imagine (nu sunt furnizate):



Boxă frontală



Boxă spate



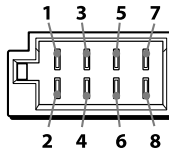
Amplificator de putere

- *¹ În funcție de tipul de mașină, folosiți pentru conectare un adaptor (nu este furnizat) dacă nu se potrivește conectorul de antenă.
- *² Cablu RCA cu pini (nu este furnizat).
- *³ Este posibil să fie necesar un adaptor separat.
- *⁴ Folosiți 4 boxe cu impedanța cuprinsă între 4 – 8 ohm

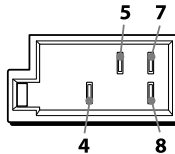
1	Violet	+	Boxă, spate, dreapta	5	Alb	+	Boxă, față, stânga
2		-	Boxă, spate, dreapta	6		-	Boxă, față, stânga
3	Gri	+	Boxă, față, dreapta	7	Verde	+	Boxă, spate, stânga
4		-	Boxă, față, dreapta	8		-	Boxă, spate, stânga

Polaritățile negative ale pozițiilor 2, 4, 6 și 8 au fire cu dungi.

De la conectorul de difuzoare al mașinii



De la conectorul de alimentare al mașinii



4	Galben	alimentare continuă
5	Bleu	comanda antenei exterioare
7	Roșu	alimentare comutată
8	Negru	împământare

Pozițiile 1, 2, 3 și 6 nu au pini

3 Diagrama conexiunilor (continuare)

AVERTIZARE

În cazul în care aveți o antenă (exterioară) fără cutie releu, conectarea acestei unități folosind firul de alimentare ② furnizat poate deteriora antena (exterioară).

Note referitoare la cablurile de alimentare și comandă

- Cablul REM OUT (cu dungi alb-albastre) furnizează +12 V c.c. atunci când porniți aparatul.
- Dacă este folosit un amplificator de putere opțional, conectați cablul REM OUT (cu dungi alb-albastre) sau pe cel de alimentare a accesoriilor (roșu) la mufa de intrare AMP REMOTE IN.
- În cazul în care mașina are o antenă FM/MW/LW (exterioară) încorporată în geamurile din spate sau laterale, conectați cablul REM OUT (cu dungi alb-albastre) sau cablul (roșu) de alimentare pentru accesorii la terminalul amplificatorului de antenă existent. Pentru detalii, consultați dealer-ul dvs.
- Antenele de putere (exterioare) fără cutie-releu nu pot fi folosite cu această unitate.

Conectarea pentru menținerea memoriei

Atunci când este conectat cablul galben de alimentare, circuitele de memorie sunt permanent alimentate chiar dacă cheia de contact este în poziția oprit.

Note despre conectarea boxelor

- Opriți aparatul înainte de a conecta boxele.
- Folosiți boxe cu impedanță între 4 ohm și 8 ohm, de putere adecvată, pentru a evita deteriorarea lor.
- Nu conectați bornele boxelor la șasiul mașinii, și nu conectați bornele difuzoarelor dreapta cu cele ale boxelor stânga.
- Nu conectați împământarea (masa) acestei unități la borna negativă (-) a boxei.
- Nu încercați să conectați boxeele în paralel.
- Conectați numai boxe pasive. Conectarea de difuzoare active (cu amplificator încorporat) poate deteriora unitatea.
- Pentru evitarea disfuncționalităților, nu folosiți cablul de difuzor încorporat al mașinii dacă unitatea are un fir comun negativ (-) pentru difuzoarele din dreapta și din stânga.
- Nu conectați firele de difuzor ale unității unul la celălalt.

Note despre conexiune

- În cazul în care difuzoarele și amplificatorul nu sunt corect conectate, va fi afișat mesajul „ERROR” (eroare). În acest caz, verificați dacă amplificatorul și difuzoarele sunt corect conectate.

Măsurile de precauție

- Alegeți cu grijă locul pentru instalare astfel ca unitatea să nu influențeze operațiile obișnuite de conducere.
- Evitați instalarea unității în locuri expuse prafului, murdăriei, vibrațiilor excesive sau temperaturilor mari, cum ar fi în lumina directă a soarelui sau lângă conducte de încălzire.
- Pentru securitate și siguranță, folosiți exclusiv piesele furnizate pentru instalare.

Ajustarea unghiului de montare

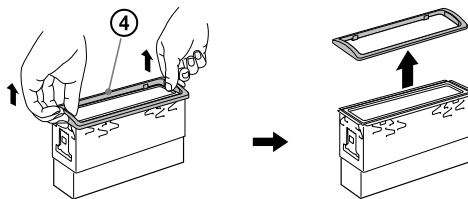
Ajustați unghiul de montare la mai puțin de 45°.

4 Detașarea ramei de protecție și a suportului

Înainte de a instala unitatea, detașați de la unitate rama de protecție ④ și suportul ①.

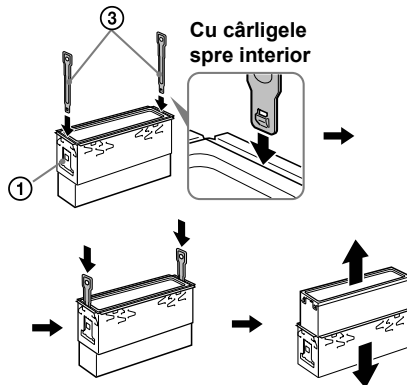
1 Detașarea ramei de protecție ④.

Apucați cu degetele laturile opuse ale ramei de protecție ④ pentru a o deplasa în exterior.



2 Detașarea suportului ①.

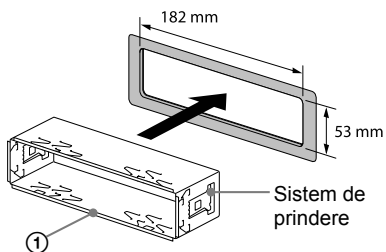
- 1 Introduceți împreună ambele chei de extracție ③ între unitate și suport ① până ce se produce un clic.
- 2 Trageți în jos suportul ①, apoi trageți unitatea în sus pentru a le detașa.



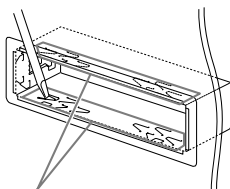
5 Exemplu de montare

Montarea în bordul mașinii

1



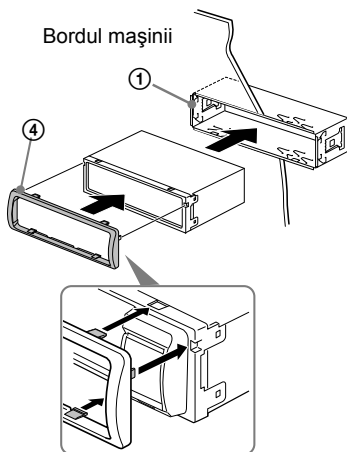
2



Gheare

Îndoii aceste gheare spre exterior pentru o potrivire exactă, dacă este necesar.

3




Note

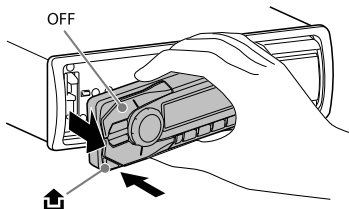
- Înainte de instalare, aveți grijă ca sistemele de prindere de pe ambele părți ale ramei de montaj ① să fie îndoite spre interior 2 mm. Dacă aceste sisteme de prindere sunt drepte sau îndoite spre exterior, unitatea nu va fi fixată în siguranță și poate ieși din locaș (1).
- Dacă este necesar, îndoiți aceste gheare spre exterior pentru a fixa cât mai bine unitatea (2).
- Aveți grijă ca cele 4 ancore ale ramei de protecție ④ să fie potrivite corespunzător în orificiile unității (3).

6 Detașarea și atașarea panoului frontal

Înainte de a instala unitatea, detașați panoul frontal.

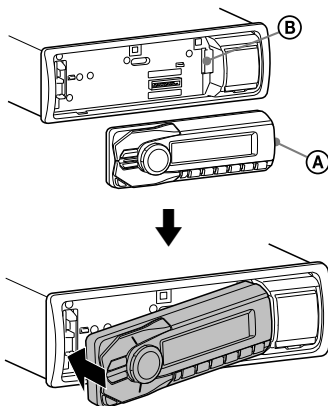
Pentru detașare

Înainte de a detașa panoul frontal, aveți grijă să apăsați și să mențineți apăsat butonul OFF. Apăsați butonul  de eliberare a panoului frontal și trageți panoul în afară, spre dvs.



Pentru atașare

Potriviți partea (A) a panoului cu partea (B) a unității, așa cum este ilustrat mai jos, și împingeți partea stângă în poziție până ce se aude un clic.



Avertizare pentru cazul în care cheia de contact a mașinii dvs. nu are poziția ACC

Verificați dacă ați activat funcția Auto Off (de oprire automată (pag. 2, 13).

Aparatul se va opri complet, în mod automat, după perioada de timp stabilită, evitându-se consumul de energie a bateriei.

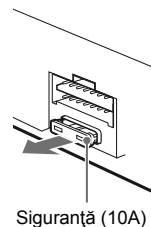
Dacă nu activați funcția Auto Off (de oprire automată), apăsați și mențineți apăsat butonul OFF, de fiecare dată când opriți mașina, până ce afișajul se stinge.

7 Înlocuirea siguranței

La înlocuirea siguranței, aveți grijă să folosiți una cu același amperaj ca cea originală.

Dacă se arde siguranța, verificați conexiunea pe traseul de alimentare și înlocuiți siguranța. În cazul în care aceasta se arde din nou după înlocuire, este posibil să existe o disfuncționalitate internă.

Vă recomandăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.

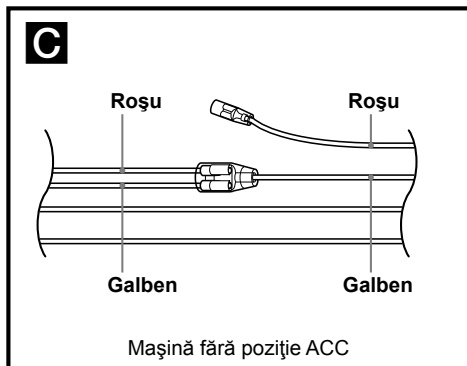
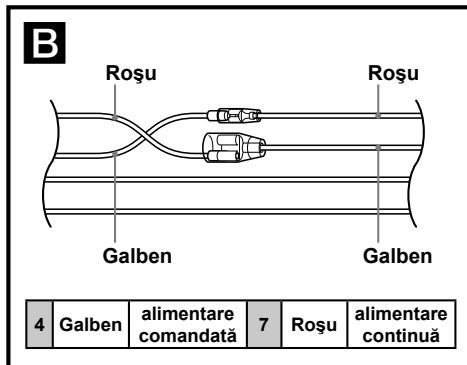
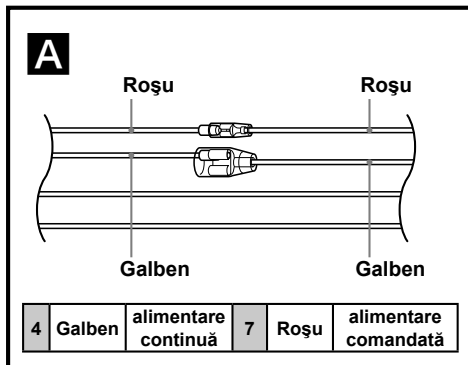
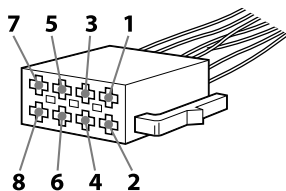


8 Diagrama conexiunilor de alimentare

Tipul conectorului auxiliar de alimentare poate diferi în funcție de tipul mașini. Verificați diagrama de conectare a alimentării auxiliare pentru a fi siguri că legăturile au fost realizate corect. Există 3 tipuri de bază (ilustrate mai jos). Este posibil să fiți nevoit să inversați pozițiile firului roșu cu cel galben la cablul de alimentare al aparatului stereo al mașinii.

După efectuarea corectă a legăturilor și conectarea corectă a alimentării comandate, conectați unitatea la alimentarea mașinii. Pentru orice problemă sau întrebare care nu sunt explicitate în acest manual, vă rugăm să consultați dealer-ul dvs.

Conector de alimentare auxiliar



Site de asistență

Dacă aveți întrebări sau pentru a obține informații legate de asistență pentru acest produs, vă rugăm să vizitați adresa de mai jos :

<http://support.sony-europe.com/>

Înregistrați acum, online, produsul dvs. la adresa :

www.sony-europe.com/myproducts

<http://www.sony.ro>

RO



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

■ Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.